

## Règlement intérieur et conditions / Rules and conditions

Mise à jour le 22/06/2023

### ARTICLE 1 : ACCUEIL / RECEPTION

Le meublé de tourisme a la liberté de ne pas recevoir les clients dont la tenue est indécente et négligée, les clients ayant un comportement bruyant, incorrect, alcoolisé, les clients dont le comportement est contraire aux bonnes mœurs et à l'ordre public. Toute personne désireuse de loger au Clos des Oliviers Grimaud est tenue de faire connaître son identité et celle des personnes qui l'accompagnent.

/ The furnished accommodation is at liberty to refuse to receive clients whose dress is indecent and negligent, clients whose behavior is noisy, incorrect, alcoholic, clients whose behavior is contrary to good morals and public order. Any person wishing to stay at the CLOS des OLIVIERS is required to identify himself and the persons accompanying him.

### ARTICLE 2 : HEURES D'OUVERTURE / OPENING HOURS

La réception est ouverte de 15h00 à 20h00 en saison. Le CLOS des OLIVIERS vous accueille 365 jours par an par téléphone.

/ The reception is open from 3 pm to 8 pm in season. The CLOS des OLIVIERS welcomes you 365 days a year by phone.

### ARTICLE 3 : RESERVATION & PAIEMENT / RESERVATION & PAYMENT

Il est recommandé à toute personne désireuse de loger au Clos des Oliviers Grimaud de réserver à l'avance et d'obtenir l'accord de l'hôtelier. A l'occasion de toute réservation le client devra communiquer un numéro de carte bancaire en tant que garantie à la réservation. Un dépôt de garantie de 500,00€ peut être demandée. La prestation de logement est payable au plus tard le jour de l'arrivée. Le Clos des Oliviers Grimaud accepte les moyens de paiement suivant : Visa, Eurocard-Mastercard, Amex, espèces. Il n'est pas possible de régler par chèques bancaires, chèques vacances. Le défaut de paiement entrainera l'expulsion immédiate du client sous réserve de poursuites judiciaires pour le règlement de son dû. Dans le cas où vous ne pourriez pas nous fournir ce document, nous serions contraints de ne pas accéder à votre demande de location de chambre. Toute réservation validée est ferme.

/It is recommended that anyone wishing to stay at the Clos des Oliviers Grimaud make a reservation in advance and obtain the hotelier's agreement. When making a reservation, the client must provide a credit card number as a guarantee for the reservation. A security deposit of €500.00 may be required. The accommodation service is payable at the latest on the day of arrival. Clos des Oliviers Grimaud accepts the following means of payment: Visa, Eurocard-Mastercard, Amex, cash. It is not possible to pay by bank cheques or vacation vouchers. Failure to pay will result in the immediate expulsion of the client, subject to legal proceedings for the payment of his due. In the event that you are unable to provide us with this document, we will be obliged to refuse your request for room rental. All confirmed reservations are binding.

### ARTICLE 4 : TAXE DE SEJOUR / TOURIST TAX

La taxe de séjour n'est jamais incluse dans le prix de la réservation. Elle est en vigueur dans la commune et payable sur place. Montant 2023 : 3,31€ par adulte et par nuitée.

/ The tourist tax is never included in the price of the reservation. It is in force in the commune and payable on the spot. Amount 2023: 3,31€ per adult and per night.

### ARTICLE 5 : ANNULATION, MODIFICATION DE RESERVATION ET ENGAGEMENT / CANCELLATION, CHANGE OF RESERVATION AND COMMITMENT

- **ARTICLE 5.1** – En cas de modification de réservation, tout client est tenu de prévenir le Clos des Oliviers Grimaud, selon les modalités du tarif réservé, avant la date d'arriver et d'accepter les nouvelles conditions d'annulation applicables à cette modification de réservation.  
/ In the event of a change to a reservation, all customers are required to notify Le Clos des Oliviers Grimaud, in accordance with the terms of the rate booked, before the date of arrival and to accept the new cancellation conditions applicable to this booking change.
- **ARTICLE 5.2** - En cas d'annulation de réservation, tout client est tenu de prévenir 72h00 avant le jour de l'arrivée. En cas de non présentation (no-show) et ou d'annulation dans les temps, toute réservation entrainera la facturation du prix de la première nuitée. Toute location commencée est due en entier. Les retards à l'arrivée ou les départs anticipés ne peuvent en aucun cas donner lieu à un remboursement.

## Règlement intérieur et conditions / Rules and conditions

Mise à jour le 22/06/2023

/ In the event of cancellation of a reservation, all clients are required to give 72 hours notice before the day of arrival. In case of no-show or cancellation in time, the price of the first night will be invoiced. Any rental started is due in full. Late arrivals or early departures can in no case give rise to a refund.

Le Clos des Oliviers Grimaud a la possibilité de relouer une chambre sans délai dans les conditions suivantes :

/ The Clos des Oliviers Grimaud has the possibility to re-rent a room without delay under the following conditions:

- Annulation par le client. / Cancellation by the customer.
- Non présentation du client / No show by the customer.
- Modification de la réservation par le client / Modification of the reservation by the customer.
- Erreur par le client lors de la prise de réservation, sur les dates, la quantité de chambres ou le type de chambre. / Error by the customer at the time of the reservation, on the dates, the quantity of rooms or the type of room.

### ARTICLE 6 : ACCES AUX CHAMBRES – CHECK-IN \_ 16H00 / ACCESS TO THE ROOMS - CHECK-IN \_ 4pm

A son arrivée, sauf accord du Clos des Oliviers Grimaud, le client ne peut pas exiger d'occuper l'appartement avant 16 heures. Pour toute arrivée après 19h, le client est tenu d'informer la réception afin d'organiser son arrivée dans la soirée. La piscine, le golf, ainsi que le restaurant sont accessibles à partir de 12h00, pour les clients qui arrivent plus tôt.

Un dépôt de garantie de 500,00€ peut être demandé à l'arrivée. La totalité du séjour sera réglé sur place.

Toute personne séjournant dans l'établissement, doit présenter une pièce d'identité valide au check-in. A défaut, le Clos des Oliviers Grimaud peut refuser de lui louer l'appartement et/ou annuler la réservation qu'elle avait effectuée.

/ Upon arrival, except with the agreement of the Clos des Oliviers Grimaud, the client cannot demand to occupy the apartment before 4pm. For any arrival after 7 pm, the customer is required to inform the reception in order to organize his arrival in the evening. The swimming pool, the golf course, as well as the restaurant are accessible from 12:00 pm, for the customers who arrive earlier.

A security deposit of €500.00 may be required on arrival. All ID cards must be presented on the day of arrival.

All guests must present valid identification at check-in. Failure to do so may result in the Clos des Oliviers Grimaud refuse to rent the apartment and/or cancel the reservation.

### ARTICLE 6.1 : ACCES AUX CHAMBRES – INVENTAIRE / ACCESS TO THE ROOMS – INVENTORY

A son arrivée, une fiche inventaire de l'appartement loué est confiée au client. Les appartements mis à la disposition de nos clients sont vérifiés, fonctionnels et en bon état. Merci de nous faire part de tous les dysfonctionnements ou objets manquants constatés au plus tard le lendemain de votre arrivée avant 16h00. Passé ce délai, le jour du départ du client, le Clos des Oliviers Grimaud se réserve le droit de facturer au client le coût de réparation ou de remplacement. Le Clos des Oliviers Grimaud peut exiger un forfait de ménage si l'appartement est laissée dans un état qui sera jugé non convenable.

/ Upon arrival, an inventory sheet of the rented apartment is given to the client. The apartments at the disposal of our guests are checked, functional and in good condition. Please informed the reception if you check any damage or missing items no later than the day after your arrival before 4:00 p.m. After this period, the day of departure of the customer, Clos des Oliviers Grimaud reserves the right to charge the client the cost of repair or replacement. The Clos des Oliviers Grimaud may require a cleaning fee if the apartment is left in a condition that is deemed unsuitable.

### ARTICLE 7 : ACCES AUX CHAMBRES – CHECK-OUT \_ 10H00 / ACCESS TO ROOMS - CHECK-OUT \_ 10am

La location à la nuit cesse (check-out) impérativement à 10h00, quelle que soit l'heure d'arrivée du client. Tout manquement à cette règle pourra entraîner une facturation supplémentaire au client.

La piscine, le golf, ainsi que le restaurant restent accessibles, le jour même jusqu'à 12h00, pour les clients qui ont fait leur check-out à 10h. Toutefois, après 10h, l'appartement n'est plus disponible pour se changer ou se doucher. Les vestiaires du golf, équipés de douches, restent ouverts aux clients du Clos des Oliviers Grimaud.

/ The nightly rental ceases (check-out) imperatively at 10:00 a.m., whatever the arrival time of the customer. Any breach of this rule may result in an additional charge to the client.

The swimming pool, the golf course and the restaurant remain accessible on the same day until 12:00 noon, for clients who have checked out at 10:00 am. However, after 10am, the apartment is no longer available for changing or showering. The locker rooms of the golf course, equipped with showers, remain open to the clients of Clos des Oliviers Grimaud.

## Règlement intérieur et conditions / Rules and conditions

Mise à jour le 22/06/2023

### ARTICLE 8 : MENAGE / CLEANING

Lors du départ, le client s'engage à laisser l'appartement propre, et à vider les poubelles dans les containers extérieurs prévus à cet effet. Un forfait d'entretien pourra être facturé le jour du départ si nécessaire. Tout objet de l'appartement perdu ou détérioré doit être signalé à la réception durant le séjour ou le jour du départ et pourra être facturé.

/ Upon departure, the client agrees to leave the apartment clean and to empty the garbage cans in the outside containers provided for this purpose. A maintenance fee may be charged on the day of departure if necessary. Any lost or damaged object in the apartment must be reported to the reception during the stay or on the day of departure and may be charged.

### ARTICLE 9 : GESTION DES CLEFS / KEY MANAGEMENT

La clef de l'appartement doit être restituée le jour du départ, à 10H00, dans la boîte aux lettres noire située à droite de la porte de l'accueil.

/ The key to the apartment must be returned on the day of departure, at 10:00 am, in the black mailbox located on the right of the reception door.

### ARTICLE 10 : OCCUPATION DES CHAMBRES / OCCUPATION OF THE ROOMS

Le client ne peut introduire dans l'appartement des tierces personnes non connues par le Clos des Oliviers Grimaud sauf autorisation de ce dernier. De même, le client ne peut louer une chambre pour un nombre de personnes supérieur à celui prévu par les règlements en vigueur.

/ The customer cannot introduce in the apartment thirds people not known by the Clos des Oliviers Grimaud except authorization of this last one. In the same way, the customer cannot rent a room for a number of people higher than that envisaged by the regulations in force.

### ARTICLE 11 : PARKING ET STATIONNEMENT / PARKING AND PARKING LOT

Le client s'engage à garer son véhicule sur le parking prévu à cet effet. Tout stationnement sur l'aire de retournement des pompiers (rond-point) est strictement interdit\*. Les sociétés GOLF UP et le Clos des Oliviers Grimaud ne seront en aucun cas responsables des éventuels dommages causés sur les véhicules (balles de practice ou autres).

/ The customer agrees to park his vehicle in the parking lot provided for this purpose. Any parking on the firemen's turning area (traffic circle) is strictly forbidden\*. The companies GOLF UP and Clos des Oliviers Grimaud will not be responsible for any damage caused to the vehicles (practice balls or others).

### ARTICLE 12 : ENFANTS ET LITS D'APPOINT / CHILDREN AND EXTRA BEDS\*\*\*

L'utilisation d'un lit bébé, pour un enfant de moins de 2 ans, est facturé 10,00€ par nuit. Possibilité d'ajouter un lit d'appoint adulte (sauf dans les appartements 204, 303 et 102) pour 15,00€ par nuit. Le nombre maximum de lit bébé/appoint en appartement est égal à 1.

/ The use of a baby bed, for a child under 2 years old, is charged at 10,00€ per night. An extra adult bed can be added (except in apartments 204, 303 and 102) for 15,00€ per night. The maximum number of baby/additional beds in the apartment is 1.

\*\*\*Dans la limite des stocks disponible / While stocks last

### ARTICLE 13 : ANIMAUX DOMESTIQUES / PETS

Les animaux de compagnie sont admis avec un supplément de 10€ par jour et par animal après accord du CLOS des OLIVIERS, faute de quoi, l'accès à la résidence pourra lui en être interdit.

/ Pets are admitted with a supplement of 10€ per day and per animal after agreement of the CLOS des OLIVIERS, otherwise, the access to the residence could be forbidden.

Les animaux qui ne sont pas déclarés le jour de l'arrivée seront facturés 20,00 € par nuit et par animal non déclaré sur la carte laissée en garantie. Les nuits suivantes seront facturées 10,00€ par nuit et par animal.

/ Pets not declared on the day of arrival will be charged €20.00 per night and per pet not declared on the card left in guarantee. Subsequent nights will be charged €10.00 per night per pet.

- Les animaux de compagnie acceptés ne pourront à aucun moment rester seuls dans l'appartement, afin d'éviter tout aboiement ou pleur pouvant occasionner des désagréments aux autres clients qui y séjournent, ainsi que tout dégât.



Le CLOS des OLIVIERS

## Règlement intérieur et conditions / Rules and conditions

Mise à jour le 22/06/2023

/ Accompanied pets may not be left alone in the apartment at any time, in order to avoid any barking or crying that could cause inconvenience to other guests staying there, as well as any damage.

- Aucune nuisance sonore ne sera tolérée dans la résidence de tourisme, et toute éventuelle dégradation, que ce soit auprès des personnes ou du mobilier sera à la charge du propriétaire de l'animal, comme le précise l'article 1243 du Code civil. Le montant des dommages causés pendant le séjour sera facturé à la fin du séjour.  
/ No noise nuisance will be tolerated in the residence, and any damage to people or furniture will be charged to the pet owner, as stipulated in article 1243 of the French Civil Code. Any damage caused during the stay will be invoiced at the end of the stay.
- Le propriétaire de l'animal devra impérativement le maintenir dans des conditions d'hygiène et sanitaires appropriées.  
/ The owner of the animal must keep it in appropriate hygienic and sanitary conditions.
- Veuillez ne pas faire monter vos animaux de compagnie sur les lits et les canapés.  
/ Please do not put your pets on the beds or sofas.
- Les animaux de compagnie doivent être tenus en laisse et ne sont pas admis autour et dans de la piscine.  
/ Pets must be kept on a leash and are not allowed in or around the pool.
- Il est strictement interdit de laver les animaux de compagnie dans les baignoires ou douches de l'appartement et d'utiliser les serviettes pour les sécher.  
/ It is strictly forbidden to wash pets in the apartment's bathtubs or showers, and to use the towels to dry them.
- Le Clos des Oliviers Grimaud se réserve le droit de ne pas accepter les animaux de compagnie dérangeant les autres clients ou ayant un comportement inapproprié pendant le séjour.  
/ Le Clos des Oliviers Grimaud reserves the right not to accept pets that disturb other guests or behave inappropriately during their stay.
- Les chiens guides d'aveugles sont admis gratuitement.  
/ Guide dogs are admitted free of charge.

### ARTICLE 14 : EFFETS OUBLIEES / FORGOTTEN BUSINESS

Si le client demande le renvoi de ses affaires oubliées par colis ou courrier, il devra s'acquitter des frais d'expédition par carte bancaire ou par virement. Au-delà d'un certain délai sans réclamation de la part du client, les objets laissés pourront être jetés / vendus / donnés par Le Clos des Oliviers Grimaud dans les conditions prévues par la loi du 31 mars 1896.

/ If the customer asks for the return of his forgotten things by parcel or mail, he will have to pay the forwarding expenses by bank card or transfer. After a certain period of time without complaint from the customer, the objects left behind can be thrown away / sold / given away by Le Clos des Oliviers Grimaud under the conditions provided for by the law of March 31, 1896.

### ARTICLE 15 : PISCINE / SWIMMING POOL

L'espace piscine est un endroit de tranquillité et de relaxation pour tous.

/ The pool area is a place of tranquility and relaxation for all.

- La piscine est ouverte de 08 heures à 22 heures, sauf cas de force majeure (intempérie, pandémie...) ou nettoyage, maintenance, travaux....
- La piscine étant une piscine privée, son usage est réservé aux clients du Clos des Oliviers Grimaud,
- Les enfants mineurs doivent être obligatoirement accompagnés d'un adulte responsable et sera sous sa responsabilité et surveillance,
- La baignade des animaux domestiques est strictement interdite.
- The pool is open from 8 am to 10 pm, except in case of force majeure (bad weather, pandemic...) or cleaning, maintenance, work....
- The swimming pool is a private pool, its use is reserved to the customers of the Clos des Oliviers Grimaud,
- The minor children must be accompanied by a responsible adult and will be under his responsibility and supervision,
- The bathing of domestic animals is strictly forbidden.

## Règlement intérieur et conditions / Rules and conditions

Mise à jour le 22/06/2023

→ [Voir Règlement et conditions de la piscine du LE CLOS des OLIVIERS](#)  
[/ See Rules and conditions of the swimming pool of LE CLOS des OLIVIERS](#)

### ARTICLE 16 : RESPONSABILITES / RESPONSIBILITIES

Les enfants sont sous l'entière responsabilité du client. / Children are under the full responsibility of the client.

L'hôtel ne pourra être tenu responsable en cas d'accident ou noyade\*\*. Il ne sera également pas tenu responsable en cas de dommage sur son véhicule, si le client a stationné sur l'aire de retournement des pompiers\*.

Les animaux que l'hôtelier aura acceptés dans l'établissement sont également sous la responsabilité du locataire de la chambre, comme le précise l'article 1243 du Code civil.

/ The hotel will not be held responsible in case of accident or drowning\*\*. The hotel will not be held responsible in case of damage to the vehicle, if the client has parked on the fire department's turnaround area\*. The animals that the hotelier will have accepted in the establishment are also under the responsibility of the tenant of the room, as specified in article 1243 of the French Civil Code.

Tout dommage ou nuisance causée volontairement ou involontairement devra être acquitté par la personne ayant réservé la chambre, il en est de même pour les dommages causés par son animal.

/ Any damage or nuisance caused voluntarily or involuntarily will have to be paid by the person having booked the room, it is the same for the damage caused by his animal.

### ARTICLE 17 : INTERDICTION DE FUMER / SMOKING BAN

Nous rappelons que l'interdiction de fumer est en vigueur dans tous les lieux publics depuis le 2 janvier 2008. Il est absolument interdit de fumer dans les appartements et autour de la piscine pour des raisons de sécurité et de confort. Toutes nos chambres sont non-fumeurs. L'hôtel se réserve le droit de réclamer le montant d'une nuitée pour des frais de nettoyage supplémentaires au client qui fume dans son appartement.

/ We would like to remind you that the smoking ban is in force in all public places since January 2, 2008. It is absolutely forbidden to smoke in the apartments and around the pool for reasons of safety and comfort. All our rooms are non-smoking. The hotel reserves the right to charge one night's fee for additional cleaning costs to the guest who smokes in his apartment.

### ARTICLE 18 : NUISANCES ET RESPECT DES AUTRES CLIENTS / NUISANCE AND RESPECT FOR OTHER CUSTOMERS

Le tapage, même diurne, est interdit. Le client causant du désordre ou du scandale sous quelque forme que ce soit, sera invité à quitter le Clos des Oliviers Grimaud immédiatement et sans remboursement de son séjour. Dans l'intérêt de la tranquillité de l'établissement, tout bruit doit cesser entre 22 heures et 7 heures.

/ Disturbances, even during the day, are prohibited. Any client causing disorder or scandal in any form whatsoever will be asked to leave the Clos des Oliviers Grimaud immediately and without reimbursement of his stay. In the interest of the tranquility of the establishment, all noise must cease between 10 pm and 7 am.

### ARTICLE 19 : DEGRADATION

Les appartements mis à la disposition de nos clients sont vérifiés, fonctionnels et en bon état. Les clients sont invités à signaler immédiatement à la réception tout manquement. En cas de dégradation, Clos des Oliviers Grimaud se réserve le droit de facturer au client le coût de réparation ou de remplacement. Le Clos des Oliviers Grimaud peut exiger un forfait de ménage si l'appartement est laissée dans un état qui sera jugé non convenable.

De manière générale le client devra régler les dommages causés directement à l'hôtel. Il peut faire appel à son assurance (s'il souhaite se faire rembourser) pour tous les dommages volontaires ou involontaires qu'il causera pendant son séjour.

/ The apartments at the disposal of our guests are checked, functional and in good condition. The clients are invited to report immediately to the reception any lack. In case of damage, Clos des Oliviers Grimaud reserves the right to charge the client the cost of repair or replacement. The Clos des Oliviers Grimaud may require a cleaning fee if the apartment is left in a condition that is deemed unsuitable.

In general, the customer will have to pay the damages caused directly to the hotel. He can call upon his insurance (if he wishes to be reimbursed) for all voluntary or involuntary damages he will cause during his stay.

## Règlement intérieur et conditions / Rules and conditions

Mise à jour le 22/06/2023

L'hôtel se réserve le droit de prélever le montant des consommations non déclarées au départ ainsi que les dégâts dans l'appartement. Ce montant sera prélevé sur l'empreinte bancaire fournie à la réservation. L'hôtel n'aura aucune obligation quant à prévenir le client mais peut lui fournir sur demande une facture.

/ The hotel reserves the right to deduct the amount of undeclared consumption at the time of departure as well as any damage in the apartment. This amount will be deducted from the bank imprint provided at the time of booking. The hotel will have no obligation to notify the client but can provide an invoice upon request.

### ARTICLE 20 : RECLAMATION / COMPLAINT

Le Client dispose d'un mécanisme de réclamations accessible pour faire connaître ses éventuelles insatisfactions relatives au déroulé de leur séjour. Pour faire part de ses réclamations, le Client peut se manifester par voie postale (Clos des Oliviers Grimaud, 39 Carraire d'Aigo Puto, 83310 Grimaud), par e-mail ([accueil@leclodosoliviersgrimaud.fr](mailto:accueil@leclodosoliviersgrimaud.fr)) ou par le biais d'enquêtes de satisfactions remises en fin de séjour.

/ The Client has a complaints mechanism available to make known any dissatisfaction relating to the course of their stay. In order to make their complaints known, the Client may do so by post (Clos des Oliviers Grimaud, 39 Carraire d'Aigo Puto, 83310 Grimaud), by e-mail ([accueil@leclodosoliviersgrimaud.fr](mailto:accueil@leclodosoliviersgrimaud.fr)) or by means of satisfaction surveys handed in at the end of the stay.

Pendant la durée du séjour, les équipes de réception et de conciergerie sont disponibles pour prendre en considération toute réclamation. Les réclamations peuvent porter sur la conformité de l'hébergement à la réservation ou la conformité des services par rapport aux attentes du Client.

/ During the stay, the reception and concierge teams are available to take into consideration any complaint. Complaints may concern the conformity of the accommodation to the reservation or the conformity of the services to the Client's expectations.

Le Prestataire s'engage à répondre de façon circonstanciée à toute réclamation écrite dès lors qu'elle n'est pas anonyme. Dans le cas où le Client attend une contrepartie à sa réclamation, celle-ci devra être rédigée par courrier lettre recommandée avec accusé de réception Prestataire dans le mois qui suit le séjour sans omettre le numéro de dossier.

/ The Provider undertakes to respond in detail to any written complaint if it is not anonymous. In the event that the Customer expects a counterpart to his complaint, it must be written by registered letter with acknowledgement of receipt to the Provider within one month after the stay without omitting the file number.

### ARTICLE 21 : ACCEPTATION DU REGLEMENT ET CONDITIONS GENERALES DE VENTE / ACCEPTANCE OF THE RULES AND GENERAL CONDITIONS OF SALE

Le règlement intérieur du Clos des Oliviers Grimaud s'applique à l'ensemble des réservations. Tout séjour entraîne l'acceptation des conditions particulières et du règlement intérieur. Le non-respect des dispositions ci-dessus entraîne la résiliation immédiate du contrat, le départ immédiat du client, sans aucune indemnité, des pénalités financières pourront être appliquées ainsi que lui refuser toute réservation future au sein de l'établissement.

/ The internal rules of the Clos des Oliviers Grimaud apply to all reservations. Any stay implies the acceptance of the special conditions and the internal regulations. The non-observance of the above provisions will result in immediate termination of the contract the immediate departure of the customer, without any compensation, financial penalties may be applied, as well as the refusal of any future reservation within the establishment.

Il est rappelé que le Client peut saisir le Médiateur de la consommation s'il estimait devoir contester la décision de l'Hôtelier en s'adressant à Médiation du Tourisme et du Voyage – BP 80303 – 75823 Paris cedex 17 – Email : [info@mtv.travel](mailto:info@mtv.travel).

/ Customers are reminded that they may contact the Médiateur de la Consommation (consumer ombudsman) if they feel they need to contest the Hotel Owner's decision, by writing to Médiation du Tourisme et du Voyage - BP 80303 - 75823 Paris cedex 17 - Email: [info@mtv.travel](mailto:info@mtv.travel).

Le Client devra tenir indemne l'Hôtel de tout préjudice causé par la violation du présent règlement.

/ The Customer shall hold the Hotel harmless against any damage caused by violation of these rules.